

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A Ist Semester (CBCS)
(For Persian Main)
Classical Persian Literature - Prose
PR- 151

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

- A. Qaboos Nama;**
Dar Mehmani Kardan (Ai Pesar Mardumane.....wa Hurmate uoo Bozorg Dar)
- B. Kalileh -wa- Dimneh;**
Hikayat Sheer wa Khargush (Awardeh und ke dar Marghzare....Rahate Jaulan Namudand)
- C. Jawameul Hikayaat;**
Guyand ke Chun Rostam Esfandyar Ra BeKusht.....Kheereh Gasht

Unit-2:

- A. Gulistan of Sa'adi;**
(i) Malikzadeh Ra Shenidam..... (ii) Padshahe ba Ghulame Ajami.....
- B. Baharistan of Jami;**
(i) Kazhdume Zahre Mazarrat..... (ii) Ushtore dar pae Maharkashan.....
- C. Akhlaqe Mohsini;**
(i) Awurdeh Und ke Ruze Yake Az Umara.... (ii) Awurdeh Und ke Padshahe Bud....

Unit-3:

- A. Biographical notes on following Prose Writers;**
 - i. Sa'adi
 - ii. Jami
 - iii. Hussain Waez Kashefi

Book Prescribed: Nisaabe Farsi Brai Lisans Saal Awwal, Muratteba Shubae Farsi, A.M.U

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A Ist Semester (CBCS)
(For Persian Subsidiary)
History of Persian Literature-A
(From advent of Islam and Arabs to the Ghaznavids)
PR- 152

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

- A. Advent of Islam and Arabs its Political, Cultural and Literary Impact on Iran.
- B. Persian Renaissance, growth and development of Persian language and literature, Tahiri and Saffari Period.

Unit-2:

- A. Introduction and general survey of Persian Literature during Samanids
- B. Rudaki
- C. Daqiqi

Unit-3:

Persian Literature under Ghaznavids ; Mahmood and his court

- A. Firdausi and his Shah Nama
- B. Development of Qasida – Unsuri, Farrukhi and Minucnehri

Books Recommended: 1. Tarikh Adabiyat e Iran: Razazadeh Shafaq.

- 2. Iran Sadiyon ke Aaiyene me: Amrit Lal Ishrat.
- 3. Adab Nameh Iran: Maqbool Beg Badakhshani.
- 4. Tarjuma Tarikh e Brawn: Syed Sajjad Hussain.
- 5. Farsi Nasr Ki Tarikh: Mutarjim , Shareef Hussain Qasmi.
- 6. Farsi Shaeri ek Mutala: Zakira Qasmi.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A Ist Semester (CBCS)
(For Persian Main)
(Persian Language and writing Skill)
PR- 153

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

- A.** Tenses, Infinitives, Conjugation.
- B.** Sentences and its kinds.
- C.** Syntax: Subject, Predicate.
- D.** Noun and its kinds

Unit- 2:

- A.** Pronoun and its kinds.
- B.** Adjective and its kinds.
- C.** Izafat.
- D.** Singulars and Plurals.

Unit-3:

- A.**
 - (i)** Translation from Urdu/ English into Persian
 - (ii)** Persian vocabulary and its usage in Persian Sentences.
 - (iii)** Name of Iranian month, Seasons and Weekdays.
- B.**
 - (i)** Translation from Persian into Urdu/ English.
 - (ii)** Fill in the blanks, Persian Numbers 1-100.
 - (iii)** Correction of Sentences.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A Ist Semester (CBCS)
(For Persian Subsidiary)
(Persian Language and writing Skill)
PR- 153/A

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

- A.** Tenses, Infinitives, Conjugation.
- B.** Sentences and its kinds.
- C.** Syntax: Subject, Predicate.
- D.** Noun and its kinds

Unit- 2:

- A.** Pronoun and its kinds.
- B.** Adjective and its kinds.
- C.** Izafat.
- D.** Singulars and Plurals.

Unit-3:

- A.**
 - (i)** Translation from Urdu/ English into Persian
 - (ii)** Persian vocabulary and its usage in Persian Sentences.
 - (iii)** Name of Iranian month, Seasons and Weekdays.
- B.**
 - (i)** Translation from Persian into Urdu/ English.
 - (ii)** Fill in the blanks, Persian Numbers 1-100.
 - (iii)** Correction of Sentences.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIInd Semester
(Persian Main)
Classical Persian Literature - Poetry
PR- 251

Credit-04

M.M-70

Unit-I:

Rudaki:

(i) Cho Bugshayad Nigare....Do Marjan Ra (ii) Bue Jue Mooliyan....Hami

B. Rubaiyate Umar Khayyam:

(i) Ta Betawani.....Mastan Ra (ii) AanBehkeDareenZamana.....Doost
(iii) AanQasrke.....Grift (iv) EinKuzeh Chow....Budast

C. GhazaliyateSa'adi:

(i) WaqteDileShaidae.....Bustanha (ii) AzHarCheMiRawad.....Ast

Unit-II:

A. MasnaviMaulana Rum:

(i) QissaeShabanwa Musa
(ii) E'tabKardaneHaqTa'ala Ba Musa AlaihissalamBahreShaban

A. Qata'atelbneYameen:

(i) IbneYameen Agar Hame.....DilTora (ii) AzBarae Do Cheez.....Fan Ra

B. Jami:

(i) ZaanHamiReezam.....Kheesh Ra (ii) ZaheAzKhatteSabzat.....Angezee

Unit-III:

A. Biographical notes on any one of the following Poets:

- i. Umar Khayyam
- ii. Maulana Rum
- iii. Jami

Book Prescribed:

Nisabe Farsi Brai Lisanse Saale Awwal wa Dowwum ,Murattibah Shobae Farsi A.M.U Aligarh.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIInd Semester
(Persian Subsidiary)
Persian Literature- Prose
PR- 252

Credit-04

M.M-70

Unit-I: Prose

- (i) ChaupaneDorughgu
- (ii) JashneNauRuz
- (iii) FaslhaaeSaal
- (iv) Firdausi
- (v) Seemorgh

Unit-II: Prose

A. Qaboos Namah:

Dar MehmaniKardan (Ai PesarMardumane.....waHurmateuooBozorg Dar)

B. Kalileh -wa- Dimneh:

Hikayat Sheer waKhargush(Awardeh und
kedarMarghzare....RahateJaulanNamudand)

Unit-III:

- A. Short essay in Persian on a given topic
- B. Morals of lessons in Persian prescribed in second unit

Book Prescribed:

Nisabe Farsi Brai Lisanse Saale Awwal wa Dowwum ,Murattibah Shobae Farsi A.M.U. Aligarh.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIInd Semester
(Persian Main)
Persian language and Writing Skill-B
PR- 253/A

Credit-02

M.M-70

Unit-I:

Translation from Unseen Persian Passages into Urdu/English

Unit-II:

Questions and Answers from the following prescribed Lessons:

- A. Awwalin Roze Dabistaan
- B. Tasmim e Kubra
- C. Aatash
- D. Rubaah wa Kharoos

Unit-III:

- A. Letter Writing
- B. Essay Writing

Recommended Books:

- 1. Farsi Dabistan, Duwum
- 2. Irani Zaban Ka Qaida

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIInd Semester
(Persian Subsidiary)
Persian language and Writing Skill-B
PR- 253

Credit-02

M.M-70

Unit-I:

Translation from Unseen Persian Passages into Urdu/English

Unit-II:

Questions and Answers from the following prescribed Lessons:

- A. Awwalin Roze Dabistaan
- B. Tasmim e Kubra
- C. Aatash
- D. Rubaah wa Kharoos

Unit-III:

- A. Letter Writing
- B. Essay Writing

Recommended Books:

- 1 Farsi Dabistan, Duwum
- 2 Irani Zaban Ka Qaida

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIIrd Semester (CBCS)
(For Persian Main)
Classical and Modern Persian Literature- Prose
PR- 351

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Siyasat Nameh;

Dastane Ya'qube Lais (Ya'qube Lais az Shahr.....Be Doniya Ghurre Na Shud)

B. Tazkiratul Auliya;

Abdullahe Mobarak (Aan Zaine Zaman.....Be Hazrat Mirawad)

Unit-2:

A. Faridun Tawallali: Lauhe Mahfooz

B. Mahammad Hejazi: Madar Zan

Unit-3:

A. Biographical notes on following Prose Writers:

- (i) Attar Nishapuri
- (ii) Nizamul Mulk Tusi
- (iii) Faridun Tawallali
- (iv) Mohammad Hejazi

B. Essay and Composition :

- (i) Translation from Urdu/ English into Persian
- (ii) Essay on a given topic in about 200 words

Book Prescribed: Nisab e Farsi Brae LiSans Saal- e- dowwum, Murattebah Shobae Farsi, A.M.U.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIIrd Semester (CBCS)
(For Persian Main)
History of Persian Literature- B
(Saljuq Period)
PR- 352

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

Persian Prose Literature during the reign of Saljuqs with special reference to following books and their authors:

- (i) **Chahar Maqala**
- (ii) **Siyasat Nama**
- (iii) **Kimiyae Sa'adat**

Unit-2:

Persian Poetry produced during the Saljuq Period with special study of the following representative poets of the period:

- i. **Anwari**
- ii. **Nizami**
- iii. **Khaqani**

Unit-3:

Origin and development of Sufism in Iran during Saljuq Period.

Books Recommended: 1. Tareekh Adabiyat Iran : Raza Zadah Shafaq. 2. Iran Sadiyon ke Aaine Main : Amrit Laal Ishrat. 3. Adab Namah Iran : Maqbool Beg Badakhshani. 4. Tarjuma Tareekh Brawn: Syed Sajjad Hussain. 5. Farsi Nasr ki Tareekh : Mutarjim, Shareef Hussain Qasmi. 6. Farsi Shaeri- ek Mutaala: Zakira Qasmi.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIIrd Semester (CBCS)
(For Persian Subsidiary)
Classical Persian Literature Prose and Poetry
PR- 353

Credit-04

M.M-70

Unit-1: Prose

A. Gulistane Sa'adi:

(i) Malikzadeh Ra Shenidam..... (ii) Padshahe ba Ghulame Ajami.....

B. Akhlaqe Mohsini:

(i) Awurdeh Und ke Ruze Yake Az Umara.... (ii) Awurdeh Und ke Padshahe Bud....

Unit-2: Poetry

A. Ghazaliyate Sa'adi:

(i) Waqte Dile Shidaee.....Bustanha (ii) Az Har Che Mi Rawad.....Ast

B. Rubaiyate Khayyam:

(i) Ta Betawani.....Mastan Ra (ii) Aan Beh ke Dareen Zamana.....Doost
(iii) Aan Qasr ke.....Grift (iv) Ein Kuzeh Chow....Budast

C. Masnavi Maulana Rum:

(i) Qissae Shaban wa Musa
(ii) Eitab Kardane Haq Ta'ala Ba Musa Alaihissalam Bahre Shaban

Unit-3:

Biographical notes on following Prose Writers and Poets:

- i. Sa'adi
- ii. Umar Khayyam
- iii. Maulana Rum

Book Prescribed: Nisab e Farsi Brae LiSans Saal- e- dowwum, Murattebah Shobae Farsi, A.M.U

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IIIrd Semester (CBCS)
(For Persian Subsidiary)
History of Persian Literature- B
(Saljuq Period)
PR- 354

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

Persian Prose Literature during the reign of Saljuqs with special reference to following books and their authors:

- a) **Chahar Maqala**
- b) **Siyasat Nama**
- c) **Kimiyae Sa'adat**

Unit-2:

Persian Poetry produced during the Saljuq Period with special study of the following representative poets of the period:

- a) **Anwari**
- b) **Nizami**
- c) **Khaqani**

Unit-3:

Origin and development of Sufism in Iran during Saljuq Period.

Books Recommended: : 1. Tareekh Adabiyat Iran : Raza Zadah Shafaq. 2. Iran Sadiyon ke Aaine Main : Amrit Laal Ishrat. 3. Adab Namah Iran : Maqbool Beg Badakhshani. 4. Tarjuma Tareekh Brawn: Syed Sajjad Hussain. 5. Farsi Nasr ki Tareekh : Mutarjim, Shareef Hussain Qasmi. 6. Farsi Shaeri- ek Mutaala: Zakira Qasmi.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IV th Semester CBCS
(For Persian Main)
Classical and Modern Persian Literature- Poetry
PR- 451

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. BustaneSa'adi:

- (i) HikayatKunand.... Bozorgane Din (ii) YakeDeedamAzRoodbar
(iii) NadanamKujaDeedeh am.....Kitab

B. Ghazaliyate Hafiz:

- (i) BahreestBahrelshq.... KanarehNeest (ii)Tanat Be NazeTabeeban...Mabaad
(iii) Mano InkareSharaab.....HikayatBashad

Unit-2:

A. Parveen Etesami:

- (i) Asayesh e Bozorgan
(ii) Sepeed o Siyah

B. Ashrafuddin Naseem:

Aiy Waae Watan Waae

C. MalekushShora Bahar:

Takhmees

Unit-3:

A. Biographical notes on following Poets:

- (i) Saadi Shirazi
(ii) Hafiz Shirazi
(iii) Parveen Eitesami

Book Prescribed:Nisab e Farsi, For B.A Persian, prescribe by Dept. of Persian A.M.U.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IVth Semester CBCS
(For Persian Main)
History of Persian Literature- B
(Saljuq Period)
PR- 452

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

Study of Sufistic Poetry with special reference to following poets of the period:

- (i) Khawaja Abdullah Ansari
- (ii) Sanai
- (iii) Attar**

Unit-2:

Sufistic and Ethical Prose Literature produced during this period;

- (i) Kashf Ul Mahjoob
- (ii) Tazkiratul Auliya
- (iii) Qaboos Nameh

Unit -3:

Translation and Composition

- (i) Translation of unseen passage from Persian into Urdu/English.
- (ii) Essay writing on a given topic in Persian in about 75 to 100 words.

Books Recommended:

1. Tareekh e adabiyatIran: Raza ZadehShafaq.
2. Iran SadiyonKeAaiyene Me: Amrit Laal Ishrat.
3. AdabNameh Iran: Maqbool Beg Badakhshani.
4. Farsi Nasr Ki Tareekh: Mutarjim: Sharif Hussain Qasmi.
5. TarjumaeTareekh Browne: Syed Sajjad Hussain.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IVth Semester CBCS
(For Persian Subsidiary)
Modern Persian Literature-Prose and Poetry
PR- 453

Credit-04

M.M-70

Unit-1: Prose

- A. Faridun Tawallali:** Lauhe Mahfooz
- B. Mahammad Hejazi:** Madar Zan

Unit-2: Poetry

Parveen tesami:

- (i) Asayeshe Bozorgan
- (ii) Sepeed o Siyah
- A. MalekushSho'araBahar:**
Takhmees
- B. AshrafuddinNaseem:**
Aiy Waae Watan Waae

Unit-3:

Biographical notes on following Prose writers and Poets:

- (i) Mohammad Hejazi
- (ii) Bahar
- (iii) Parveen Etesami

Book Prescribed:Nisab e Farsi, For B.A Persian, prescribe by Dept. of Persian A.M.U.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
Syllabus
B.A IVth Semester CBCS
(For Persian Subsidiary)
History of Persian Literature- B
(Saljuq Period)
PR- 454

Credit-02

M.M-70

Unit-1:

Study of Sufistic Poetry with special reference to following poets of the period:

- (i) Khawaja Abdullah Ansari
- (ii) Sanai
- (iii) Attar

Unit-2:

Sufistic and Ethical Prose Literature produced during this period;

- (i) Kashf Ul Mahjoob
- (ii) Tazkiratul Auliya
- (iii) Qaboos Nameh

Unit -3:

Translation and Composition

- (i) Translation of unseen passage from Persian into Urdu/English.
- (ii) Essay writing on a given topic in Persian in about 75 to 100 words.

Books Recommended:

1. Tareekh e adabiyatIran: Raza ZadehShafaq.
2. Iran SadiyonKeAaiyene Me: Amrit Laal Ishrat.
3. AdabNameh Iran: Maqbool Beg Badakhshani.
4. Farsi Nasr Ki Tareekh: Mutarjim: Sharif Hussain Qasmi.
5. TarjumaeTareekh Browne: Syed Sajjad Hussain.

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Classical Persian Literature-Prose
PR- 551

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

- A. Tareekh-e-Bala'mi:
Dar Zikre Khabare Padshahi-e-Bahram Gaur (Chun Bahram.....MulK-e-Hind Zafar Yaft)
- B. Tareekh-e- Jahan Gusha:
Zikr-e- Qawaaed-e- ke Changeez Khan.....ke Farmud (Haq Ta'ala Chun.....Nadeem Amadeh)
- C. ChaharMaqaala:
(i) Eskafi
(ii) Firdausi

Unit-2:

- A. Gulistan-e-Sa'adi:
(i) Muqaddama (Yek Shab Taammul.....Gulistan Tamam Shud)
(ii) Chapter VIII (Dar Aadab-e-Sohbat)
- B. Akhlaq e Jalali:
Laama'eDuwwum-Dar Tadbeere Manzil;
Aadab-e-SokhanGuftan(Baayad ke Bisyar Naguyad.....Yake Beesh Magu)
- C. Anwar-e-Sohailee:
Bab IV; Hikayat-(Awardeh Und keJama'at-e-Az Morghan.....Be RaaeSaae beKhudAan Ra Kifayat Tawaanad Kard)

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed prose writers and their works

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Books Recommended:

۱- اخلاق جلالی ۲- انوار سہیلی

Core Paper

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Modern Persian Literature-Prose
PR- 552

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

- A. **Mohammad Jamal Mir Sadiq:**
Deewar
- B. **Ahmad Kisrawi:**
Nakhusteen Bahar- e- Aazadi
- C. **Saeed Nafeesi:**
Sayyed Ashrafuddin Naseem Shemaal

Unit-2:

- A. **Mahammad Hejazi:**
Pezishk -e- Chashm
- B. **Azafa vol. III: Fasle Suwwum, Darse Haftum wa Hashtum:**
 - (i) Insane Parandeh
 - (ii) Ze Gahwareh Ta Gur Danish Bejue
- C. **Azafa vol. III: Fasle Chaharum, Darse Yazdahum:**
Rahe Peeruzi

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed prose writers and their works

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
History of Persian Literature-C
(From Mongol Invasion to Timuri Period)
PR- 553

Credit-04

M.M-60

Unit-1:

- A. The Mongol Invasion and its effect on the political, cultural and literary conditions of Iran.
- B. A study of histories written in Persian during the Ilkhan period.
- C. A survey of development of ethical literature produced in Iran during 13-15th century A.D with special reference to the following books:
 - i. Gulistaan
 - ii. Akhlaq-e-Jalali
 - iii. Akhlaq-e-Mohsini
 - iv. Akhlaq-e- Nasiri

Unit-2:

- A. A critical study of following notable poets of early Timuri period:
 - i. Ibn-e-Yameen
 - ii. Ubaid-e-Zaakaani
 - iii. Hafiz-e- Shirazi
 - iv. Salman-e- Sauji
 - v. Khaju-e- Kirmani
- B. A critical study of Maulana Jalaluddin Rumi and his Masnavi Ma'anawi.
- C. A general survey of the prose writings of the later Timuri period.

Unit-3:

- A. A critical study of Jami and his works.
- B. A study of the contributions of Mir Ali Shair Nawaee to the Persian literature.

Books Recommended:

- ۱- تاریخ ادبیات ایران: رضا زاده شفق
- ۲- ایران صدیوں کے آئینہ میں: امرت لال عشرت
- ۳- ادب نامہ ایران: مقبول بیگ بدخشانی
- ۴- ترجمہ تاریخ براون: سید سجاد حسین
- ۵- از صبا تا نیما: یحیی آراین پور

6. Literary History of Persia: Browne, V III & IV

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Pre- Mughal Indo-Persian Literature-Prose
PR- 561

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Kashf Ul Mahjoob:

(i) Sama'e She'r o Museeqi (ShenedanSha'rMobaah.....BisyarAarand)

B. Jawame'ul Hikayaat:

(i) SargozashteYa'aqubeLais (GuyandkeYa'aqub.....Be HasilAamad)

(ii) Hikayat(Awardeh und keDarmayanKholafa Banu UmayyehAmirulMo'menin
Abdul AzizNikukaranMahvShawad)

C. Tareekh-e- Firoz Shahi

Unit-2:

A. Fawaed Ul Fuaad

(i) **Majlis-e-Paanzdahum Vol. I**

(ChahardahumShishumMaheJamadiulAwwal....AzLashkareKhizrabad....Aanjak
e Ein Kasra Mi Burand)

(ii) **Majlis-e-ShishumVol.III** (DushambehBisto Nahum Mahe

Safar....KarkunKarkeenHamehSukhanast)

B. Tareekh-e-Firuz Shahi:

(i) **Wasaya-e-Balban** (Chun Malik Chand Gah.....Darjaat Tawanem Shud)

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed prose writers and their works

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Indo-Persian Literature of Mughal Period-Prose
PR- 562

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Humayun Nama:

(i) HukmShudeh Bud keAanche.....MaausShudand

B. Montakheb ut Tawareekh-e-Badayuni:

(i) Urfi Shirazi

(ii) Bairam Khan-e-Khanan

Unit-2:

A. Makaatib-e-Aalamgir:

(BeNaame Shah Jahan Badshah) Be Ahde Shahzadagi e MaktubNigar

B. Roqqa'ate Ghalib: Nameh Be Naame Haji Nawwab Sayed Ali Akbar Motawalli, Imam Bara Hugli Bandar

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed prose writers and their works:

(i) Abdul QadirBadauni

(ii) Aurangzeb Alamgir

(iii) Mirza Ghalib

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Essay, Rhetoric and Composition
PR- 571

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

- A. Translation from Persian to Urdu/ English
- B. Translation from Urdu/ English to Persian

Unit-2:

- A. Answers in Persian to the questions given from an unseen passage
- B. Writing of an essay of about 20-25 sentences in Persian on a given topic

Unit-3:

Sanae' LafziwaMa'anawi(لفظی و معنوی صنایع):

i. Tashbeeh	تشبیہ
ii. Estea'areh	استعارہ
iii. Kinayeh	کنایہ
iv. Tajnees	تجنیس
v. Siyaqatula'dad	سیاقۃ الاعداد
vi. Tazaad	تضاد
vii. Mobalagheh	مبالغہ
viii. HusnaTa'aleel	حسن تعلیل
ix. TajahuleA'arefaneh	تجاهل عارفانہ
x. Talmeeh	تلمیح
xi. Eehaam	ایہام

Books Recommended:

- ۳- نسیم البلاغت: حافظ جلال الدین احمد جعفری
- ۵- دستور زبان فارسی: پرویز ناتل خانلری

- ۱- درس بلاغت: ترقی اردو بیورو
- ۲- جدید فارسی گرامر: محمد نذیر رانجھا
- ۳- ایرانی زبان کا قاعدہ: سید حسن

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A Vth Semester
Fundamentals of Arooz
PR- 572

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. She Arkaan-e-Arooz:

- (i) Sabab
- (ii) Watad
- (iii) Fasleh

B. Name and study of composition of Hasht Afaaeel-e-Arooz

C. Definition and example of:

- (i) Mosamman Bahr
- (ii) Mosaddas Bahr
- (iii) Moraba Bahr

Unit-2:

Definition and examples of Salim Bahr:

- (i) Hazaj, Rajaz, Motaqarib, Ramal
- (ii) Wafir, Kamil, Motadarik

Unit-3:

Definition and examples of:

Qafiyeh, Radeef, Ravi

Book Prescribed: درس بلاغت؛ ترقی اردو بیورو-نئی دہلی

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A (Hons.) Vth Semester
PR- 591
Elementary Persian

Credit-02

M.M-70

Unit-1: Persian Grammar

A. Common Masdars and it's Gardan.

B. Definition with illustrations of the following:

- (i) Fe'l and it's kind- Mazi, Haal and Mustaqbil
- (ii) Ism and it's kind: Ism-e-Aam, Ism-e-Khas, Ism-e-Zaat, Ism-e-Mosaghghar, Ism-e -
Jama', Ism-e-Faae'l, Ism-e-Mafu'l
- (iii) Zameer and it's kind
- (iv) Sifat and it's kind

Unit-2: Very simple text of Persian Prose:

- (i) Intakhab Az Kulliyat-e-Qaani: Paanch Hikayaten
- (ii) Intekhab Az Sad Pand-e-Luqman
- (iii) Intekhab Az Gulistan- Bab II Dar Akhlaq-e-Darwishan: Panch Hikayaten

Unit-3: Very simple text of Persian Poetry:

- (i) Dar Mazammat-e-Takabbur- Sa'adi
- (ii) Dar Fazilat-e-Ilm- Sa'adi
- (iii) Targhib-e-Khamoshi- Attar
- (iv) Dar Bayan-e-Aan ki Aabru Rizad- Attar

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Classical Persian Literature-Poetry
PR- 651

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Firdausi: Shah Nameh

Sapedeh hum Aangehzekoh bar Dameed....PurAazarAzu Jan-e- Azad Mard

B. Sa'adi : Aasman Ra HaqBowad Gar Khun Be Barad Bar Zamin

C. Khaqani: Haan Aye Dil-e-Ibrat Bin Az Deedeh Nazar Kun Haan

Unit-2:

A. Maulana Rum:

Chaman-i- ke ta qiyamat Gul-e- uoo Bebar Bada.

Gufta Ke Keest Bar Dar Guftam Kamin-e- Ghulamat.

Che Tadbeer Aye Musalmana ke Man Khud ra NamiDanam.

B. Hafiz:

Dil Mi Rawad Ze Dastam Saheb Dilaan Khuda Ra.

Salahe Kar Koja o Mane Kharab Koja.

Agar Aan Torke Shirazi Be Dast Aarad Dile MaRa.

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed poets and their poetry.

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Modern Persian Literature-Poetry
PR- 652

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Bahar:

Aye Sa'adat

B. ParweenE'tesaami:

(i) Arzish-e-Gauhar

(ii) Aye Ranjbar

C. NimaYusheej:

Jama-e-Maqtool

Unit-2:

A. Eeraj Mirza:

(i) Kar Gar

(ii) Aaraamgah-e- Abadie Eeraj

B. FaridunTawallali:

(i) Bun Bast

(ii) Yaaran-e-NeemehRaah

C. ArifQazvini:

(i) Dileke Dar.....ZulfeTabdarOftad

(ii) Beghair-e-Ishq.....NakhahadMaand

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed poets/ poetess and their works.

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Books Recommended:

۱- نیا ایرانی ادب: ظہور الدین احمد
۲- جدید فارسی شاعری: منیب الرحمن

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VI th Semester
History of Persian Literature-D
(From Safawi period to Constitutional Movement)
PR- 653

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

- A. Political significance of Safawi period and their contribution to Persian Art and Culture.
- B. A study of religious literature produced during the Safawi period.
- C. A brief and introductory study of some prominent Tazkiras written during the reign of Safawis.

Unit-2:

- A. Socio-Political condition of Iran during the period of Aaqa Mohammad Shah to Fateh Ali Shah Qajari.
- B. A brief study of the prose writers of the Qajar period.
- C. A study of Persian poetry produced during the period of Qajars with special reference of the following poets;
 - i. Qaani
 - ii. Nishat Isfahani

Unit-3:

- A. An introductory and general survey of the Constitutional Movement in Iran.
- B. A study of representative poets of the Constitutional Period.

Books Recommended:

- ۱- تاریخ ادبیات ایران: رضا زاده شفق
- ۲- ایران صدیوں کے آئینہ میں: امرت لال عشرت
- ۳- ادب نامہ ایران: مقبول بیگ بدخشانی
- ۴- ترجمہ تاریخ براون: سید سجاد حسین
- ۵- از صبا تا نیما: یحیی آرین پور

6. Literary History of Persia: Browne, V III & IV

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Pre- Mughal Indo-Persian Literature-Poetry
PR- 661

Credit-04

M.M-70

Unit-1:

A. Masud Sa'ade Salman:

- (i) Dareegha Jawani o Aan Ruzgar
- (ii) Andurz oTambeeh

B. Siraji Khorasani:

- (i) Sar Mast oBeeqrar o DilAazar Neem Shab
- (ii) Bukshaae Dar ke Rauzae Rizwanam Aarzust

Unit-2:

A. Bu Ali Qalandar:

- (i) Ruz Ba Khush Pesaraan NardeWafa Mi Bazam
- (ii) Na Misle Qamatat Sarwe Be Bustan Ja faza Khezad

B. Amir Khusrau:

- (i) Abr Mi Barado Man Mi Shawam Az Yar Joda
- (ii) Dee Mast Mi Rafti Bota RooKardeh Az Maa Yak Taraf
- (iii) Aye ChehraeZeebae To Rashke Butane Aazaree

C. Hasan Sijzi:

- (i) ManDoost Tora Danam Aye DoostarAzJaanam
- (ii) Mahe Man cheBashad Agar GaheSuyeDoostanNazareKunee

Unit-3:

Critical and biographical notes on prescribed poets and their poetry:

- (i) MasudeSa'ad Salman
- (ii) AmireKhusrau
- (iii) HasaneDehlavi

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Indo-Persian Literature of Mughal Period-Poetry
PR- 662

Credit-04

M.M-60

Unit-1:

20

A. Urfi Shirazi:

AiyeMatae' Dard Dar BazareJaanAndakhteh

B. Naziri:

(i) PardehBardashteh Am

(ii) Hameeshe Taro PaudeKareNahamwarMiBastam

C. TalibAamuli:

Dar TauseefeBarshegal

Unit-2:

20

A. Abu TalibKaleem:

(i) Dar WasfeKishware Hindustan

B. Ghalib:

(i) DilBurdwaHaqAanastkeDilbarNatawanGuft

(ii) BayaoJosheTamannaeyDidanamBingar

C. Iqbal:

Dar HuzureRisaalatMa'ab

Unit-3:

20

Critical and biographical notes on prescribed poets and their poetry;

(i) Urfi Shirazi

(ii) Ghalib Dehlavi

(iii) Iqbal Lahori

Book Prescribed: نصاب فارسی برای لیسانس سال آخر، مرتبه شعبه فارسی اے-ایم-یو

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Persian Historiography in India
PR- 671

Credit-04 M.M-60
Unit-1: History and Historians of Sultanate Period: 20

- (i) NizamiNishapuri and his TaajulMaasir
- (ii) Minhaje Siraj and his TabaqateNasiri
- (iii) ZiauddinBarani and his TarikheFiruz Shahi

Unit-2: History and Historians of Mughal Period: 20

- (i) AbulFazl and his Aaine Akbari
- (ii) Abdul QadirBadayuni and his MuntakhibutTawarikh
- (iii) Jahangir and his TuzukeJahangiri

Unit-3: 20

Translation into Urdu or English of following texts:

- (i) TarikheFiruzShahi :WaMoallifeTarikheFiruz Shahi AzRueyInsaf.....
NauKashtehBeekhe Nami Geerad
- (ii) AaineAkbari :Aaine Manzil Dar Yarishha- HamagieAanDushwar
Aaramish Ja Bashad
- (iii) TuzukeJahangiri :GurikhtaneKhusrau Dar Wasate Saale AwwaleJulus-
Khusrau Ra BanaBar..... Faedeh Bar AanMotarattibNaGasht

Book Prescribed:GuzidaeAzNazmoNasre Farsi; vol.I; EntesharaateVizarateFarhangoHonar

Books Recommended:

1. Historians and Historiography during the reign of Akbar; HarbansMukhia,
2. Indo- Persian Historigraphy; Iqtidar Hussain Siddiqi,
3. BazmeMamlukieh; S. SabhuddinAbdur Rahman,
4. BazmeTaimurieh vol. I-III; S. SabhuddinAbdur Rahman

Elective (Discipline Centric)

Department of Persian
Aligarh Muslim University, Aligarh
B.A VIth Semester
Farsi ShaerikeAsnaf
PR- 672

Credit-04

M.M-60

Unit-1:

20

- (i) Definition, illustration and constituent part (اجزائے ترکیبی) of Qasida
- (ii) Critical study of the following Qasida writers and their works:
 - (a) Anwari
 - (b) Khaqani
 - (c) Qaani

Unit-2:

20

- (i) Definition and forms of Masnavi
- (ii) Critical study of the following Masnavi writers and their works:
 - (a) Firdausi
 - (b) Khusrau
 - (c) Jami

Unit-3:

20

- (i) Persian Ghazal: A brief survey with reference to Sabk-e- Khurasani, Sabk-e- Iraqi, Sabk-e- Hindi.
- (ii) Critical study of following Ghazal writers and their poetic creations:
 - (a) Sa'adi
 - (b) Hafiz
 - (c) Naziri

Book Prescribed:

تحول و تطور شعر فارسی: زین العابدین مؤنتمن
شعر العجم جلد پنجم؛ شبلی نعمانی

M.A .PRIVIOUS
DEPTT OF PERSIAN

M.A.FINAL
DEPTT OF PERSIAN